

# Wireless Audio Receiver

Operating Instructions  
Manual de instrucciones  
(reverso)



AIR-A10R

<http://www.sony.net/>

©2009 Sony Corporation Printed in China

### WARNING

**To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC power adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

As the main plug of AC power adaptor is used to disconnect the AC power adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.

The unit is not disconnected from the mains as long as the AC power adaptor is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

Do not expose batteries or apparatus with battery-installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

The nameplate is located on the bottom exterior.

### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

**For the wireless transmitter (EZW-RT10A)**  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65.

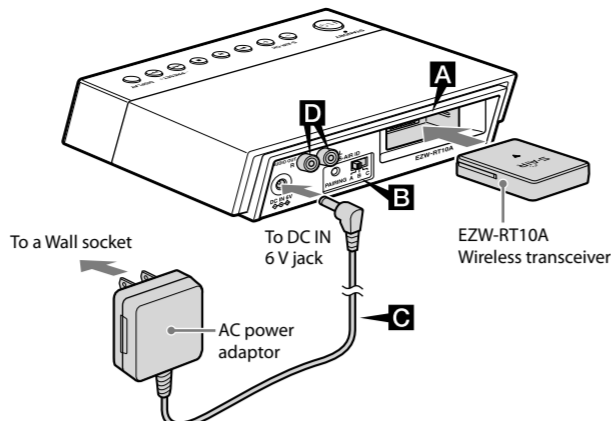
This equipment should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

- "S-AIR" and its logo are trademarks of Sony Corporation.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- All other trademarks and registered trademarks are of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.



\* 4 1 4 8 2 8 1 1 1 \* (1)

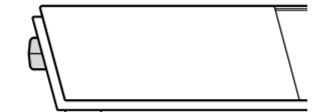
## Getting Started



### Hooking up the unit

**A Wireless transmitter**  
Insert the supplied wireless transmitter (EZW-RT10A) securely into the EZW-RT10 slot on the rear panel of the unit. Check the orientation of the ▼ mark when inserting the supplied wireless transmitter (EZW-RT10A). Failure to do so may result in damage to the unit.

Push to insert the wireless transmitter firmly until you cannot see it from the side.



### Notes

- Make sure to turn off the unit when inserting or removing the supplied wireless transmitter (EZW-RT10A). Failure to do so may result in damage to the unit.
- Do not touch the terminals of the supplied wireless transmitter (EZW-RT10A).
- Do not insert any device other than the supplied wireless transmitter (EZW-RT10A) into the EZW-RT10A slot.

### B S-AIR ID selector

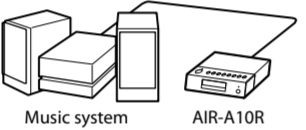
Set the same S-AIR ID for this unit and the S-AIR main unit to be connected. For details on setting the S-AIR ID, see "Establishing the connection with an S-AIR main unit."

### C Power

Connect the Sony AC power adaptor (supplied) to the DC IN 6 V jack of the unit firmly, and plug it into a wall socket.

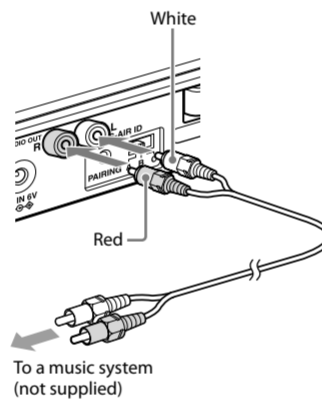
### Note on the AC power adaptor

Use the supplied Sony AC power adaptor only. The polarity of the plugs of other manufacturers may be different. Failure to use the supplied AC power adaptor may cause the unit to malfunction.



### D AUDIO OUT L/R (white/red) jacks

Connect an optional music system, such as an audio component, to the jacks using the supplied audio cable. Match the color of the jacks with those of music system when connecting.



### Establishing the connection with an S-AIR main unit

Connect the unit and S-AIR main unit to listen to sound from the S-AIR main unit. You can easily establish the connection by setting the same S-AIR ID for this unit and S-AIR main unit.

#### 1 Operate the S-AIR main unit to turn on the S-AIR function.

For details on turning on the S-AIR function, refer to the Operating Instructions supplied with the S-AIR main unit.

#### 2 Set the S-AIR ID of the unit to the same S-AIR ID as the S-AIR main unit to be connected.

For details on setting the S-AIR ID of the S-AIR main unit, refer to the Operating Instructions supplied with the S-AIR main unit.

#### 3 Press I/⏻ to turn on the unit.

Once the connection is established, the S-AIR indicator on the unit lights up and "LINKED" appears in the display for a few seconds.

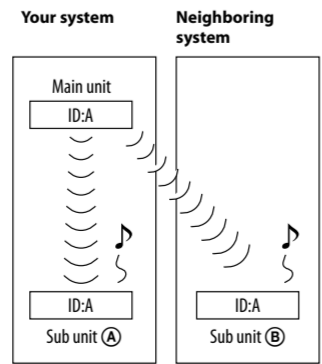
### Identifying the main unit with a specific sub unit (Pairing operation)

It is easy to set the same S-AIR ID for the main unit and the sub units to establish the connection.

However, if a neighbor has an S-AIR main unit with the same S-AIR ID as your S-AIR main unit, the neighbor may be able to hear the audio transmitted from your S-AIR main unit on the neighbor's system. Also, you may be able to hear the audio transmitted from your neighbor's S-AIR main unit on your system. To prevent this, you can identify the main unit with a specific sub unit by performing the pairing operation.

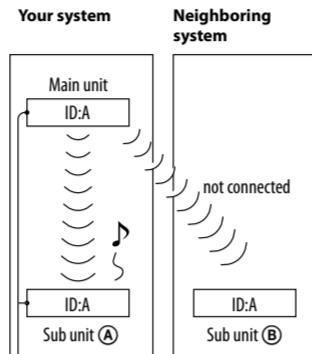
#### Before pairing

The connection is established by the S-AIR ID (example).



### After pairing

The connection is established between the paired main unit and sub unit.



#### 1 Place the sub unit to be paired near the main unit.

Pair the main unit with the sub unit one at a time.

#### 2 Check that the power of the main unit and the sub unit are turned on.

#### 3 Check that the S-AIR ID of the main unit is the same as the S-AIR ID of the sub unit.

#### 4 Operate the S-AIR main unit to turn on the pairing function.

For details on turning on the pairing function, refer to the Operating Instructions supplied with the S-AIR main unit.

#### 5 Press the PAIRING button on the rear panel of the unit using a pointed object.

"PAIRING" is displayed as a message in the display. When completed, the display message changes to "COMPLETE" and stays on for a few seconds. "PAIRING" in the display turns on at the same time.

### To cancel pairing

Change the S-AIR IDs of the unit and the S-AIR main unit to different S-AIR IDs.

### To stop the pairing operation midway

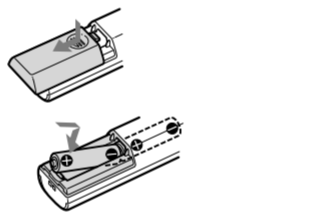
Press the PAIRING button again.

### To pair the main unit with multiple sub units

Repeat steps 1 through 5.

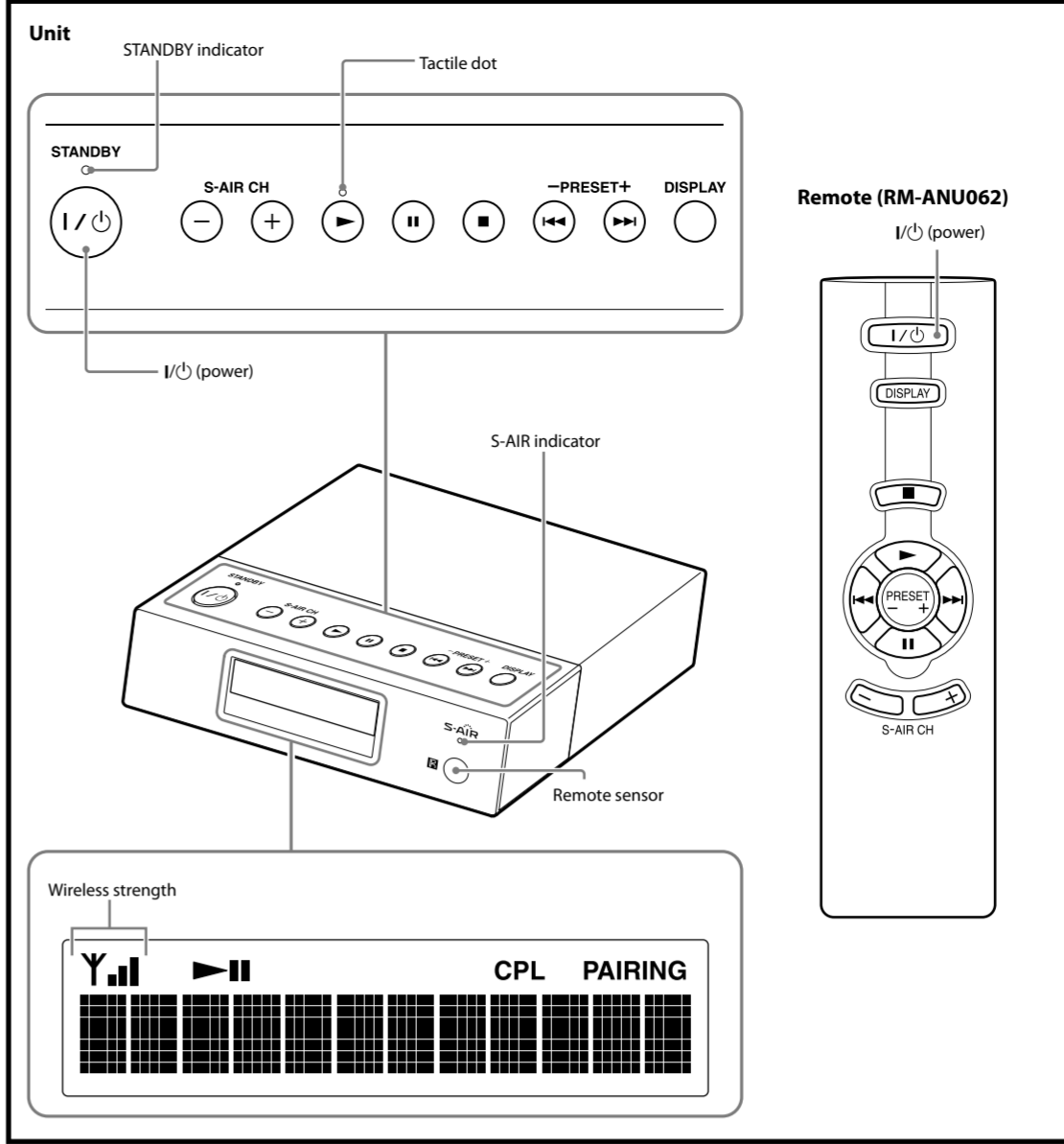
### Inserting the batteries in the supplied infrared remote

Slide and remove the battery compartment lid, and insert the two supplied R03 (size AAA) batteries, side first, matching the polarities shown below.



### Notes on using the remote

- Do not install the batteries with a new one or mix different types of batteries.
- If you do not use the remote for a long period of time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.



## Operations

### Listening to the sound of the connected S-AIR main unit

You can use the S-AIR function to listen to the sound of an S-AIR main unit in a remote location. To enjoy audio of the S-AIR with this sub unit, connect the unit directly with an optional music system.

#### 1 Perform the procedure described in "Establishing the connection with an S-AIR main unit" and check that the S-AIR indicator is lit.

#### 2 Check that the music system (an audio component, etc.) is securely connected to the AUDIO OUT L/R jacks of this unit.

#### 3 Turn on the music system and operate it to output sound.

#### 4 Press S-AIR CH +/- repeatedly to select the desired S-AIR channel of the S-AIR main unit.

Depending on the connected S-AIR main unit, the operation may differ. For details, refer to the Operating Instructions supplied with the S-AIR main unit.

### To operate the S-AIR main unit from the unit

You can perform the following operations using the buttons on the remote or unit.

To	Press
Start playback.	▶
Stop playback.	■
Pause playback.	⏸
Select sound source.	S-AIR CH +/-
Select track.	◀▶

Depending on the connected S-AIR main unit, the operation may differ. Refer to the Operating Instructions of the S-AIR main unit.

### Note

When the main unit is used in combination with an iPod or iPhone, S-AIR unit button operation of the iPod or iPhone will be as follows.

Status of iPod or iPhone	Operations with S-AIR	
Playback	▶ or ⏸	Pause
Pause	▶	No change
Off	▶	LED on

### Changing the display

#### To change the information on the display while the unit is on

Press DISPLAY. Each time you press the button, the display changes as follows:

**When the unit is connected to an S-AIR main unit:**  
Information of connected main unit → Model name of connected main unit → ...

Up to 16 characters of information can be displayed.

**When the unit is not connected to an S-AIR main unit:**  
"S-AIR" → "UNLINKED" → ...

### Turning off the supplied infrared remote control function

In addition to the unit you already have, you can connect other S-AIR sub units to a single S-AIR main unit and use them together.

However, when using multiple S-AIR sub units near each other, all the S-AIR sub units may receive the same signal from the remote and the connected S-AIR main unit may not function properly. To prevent this, you can turn off the remote control function of the S-AIR sub units.

Use buttons on the S-AIR sub unit whose remote control function you want to turn off.

#### 1 Press I/⏻ to turn off the unit.

#### 2 Press and hold S-AIR CH+, and then press I/⏻.

"REMOTE OFF" is displayed, and the setting is complete. Even when you try controlling the unit using the remote, "REMOTE OFF" is displayed and the unit will not accept the signal from the remote.

### To turn on the remote control function

Perform steps 1 and 2 above and check that "REMOTE ON" appears in the display.

### Note

Even when the remote control function is turned off, I/⏻ on the remote will continue to function.

## Advanced operations

### Enjoying different sound source with multiple sub units

Use a main unit that can set the MULTI SOURCE mode. When selecting the MULTI SOURCE mode, you can listen to different sound source with each sub unit. For setting up and details, refer to the Operating Instructions of the main unit.

### To identify the unit using the optional S-AIR remote commander AIR-RM10 (Coupling operation)

This unit is compatible with the coupling operation. The coupling operation establishes a connection between the sub unit and optional S-AIR remote commander. For details, refer to the Operating Instructions of the optional S-AIR remote commander.

When coupling is in progress, "COUPLING..." is displayed. When completed, the display message changes to "COUPLING OK" and stays on for a few seconds. "CPL" in the display turns on at the same time.

### About the error message when setting the coupling operation

"INVALID" is displayed if the S-AIR main unit is not compatible with the MULTI SOURCE mode or the coupling operation. "FAILED" or "ERROR" is displayed if an error occurs while setting the coupling operation.

For details on the coupling operation, refer to the Operating Instructions of the optional S-AIR remote commander.

## Troubleshooting

#### 1 Make sure the AC power adaptor is correctly and firmly connected.

#### 2 Find your problem in the checklist below, and take the indicated corrective action.

If the issue persists, contact your nearest Sony dealer. When bringing this unit in for repairs, be sure to bring in the entire system (this unit, the S-AIR main unit and wireless transceivers). This product is a system product, and the entire system is needed to determine the location requiring repair.

### The remote does not function.

- Remove any obstacles between the remote and the remote sensor on the unit, and position the unit away from fluorescent lights.
- Point the remote at the remote sensor on the unit.
- Move the remote closer to the unit.
- The remote control function is off. Turn on the remote control function.

### The S-AIR indicator is turned off.

- Check that the AC power adaptor is connected securely and the unit is turned on.
- Check that the supplied wireless transmitter is inserted securely in the unit.

### Connecting the unit and S-AIR main unit is not possible. (The S-AIR indicator flashes.)

- Check that the supplied wireless transmitter is inserted securely to the unit.
- If you use another S-AIR main unit, place it more than 8 m (26 1/4 feet) away from the S-AIR main unit you are using.
- Confirm the S-AIR IDs of the unit and the S-AIR main unit.
- The main unit is paired with another S-AIR sub unit. Pair the main unit with the sub unit you are using.
- The main unit is paired with another S-AIR sub unit. Cancel pairing.
- Place so that the unit and the S-AIR main unit are separated from other wireless devices.
- Stop using any other wireless devices.
- The connected S-AIR main unit is turned off. Turn on the S-AIR main unit.

### The S-AIR channel fails to change.

- Check that the unit and the S-AIR main unit are connected properly.
- When using the Wireless Audio Transmitter for PC as the S-AIR main unit, sub unit operations will not be functional if supplied PC application is not booted or Standard Mode is selected.

### There is no sound.

- If you use another S-AIR main unit, place it more than 8 m (26 1/4 feet) away from the S-AIR main unit you are using.
- Confirm the S-AIR IDs of the unit and the S-AIR main unit.
- Check the pairing setting.
- Place so that the unit and the S-AIR main unit are closer.
- Stop using any equipment that generates electromagnetic energy, such as a microwave oven.
- Place so that the unit and the S-AIR main unit are separated from other wireless devices.
- Stop using any other wireless devices.
- Change the S-AIR ID settings of the unit and the S-AIR main unit.
- Turn off the unit and S-AIR main unit and then turn them on again.
- Check that the AC power adaptor is connected securely and the unit is turned on.
- Increase the volume of the connected music system.

### There is noise or the sound skips.

- If you use another S-AIR main unit, place it more than 8 m (26 1/4 feet) away from the S-AIR main unit you are using.
- Place so that the unit and the S-AIR main unit are closer.
- Stop using any equipment that generates electromagnetic energy, such as a microwave oven.
- Place so that the unit and the S-AIR main unit are separated from other wireless devices.
- Stop using any other wireless devices.
- Change the S-AIR ID settings of the unit and the S-AIR main unit.
- Do not place a mobile phone near the unit and the S-AIR main unit, as this may result in noise.

## Messages

**CANCEL** : Time out without pairing.  
**COMPLETE!** : Pairing is completed.  
**S-AIR ID A** : Sets the S-AIR ID to "A."  
**S-AIR ID B** : Sets the S-AIR ID to "B."  
**S-AIR ID C** : Sets the S-AIR ID to "C."  
**LINKED** : The unit is connected to the S-AIR main unit.  
**PAIRING** : Pairing is in progress.  
**REMOTE OFF** : The unit is not accepting signals from the remote because the remote control function is set to "REMOTE OFF."  
**REMOTE ON** : Displayed when the remote control disable mode is cleared.  
**S-AIR** : Displayed from the point power of the unit is turned on until connection with the S-AIR main unit is established.  
**UNLINKED** : The connection with the S-AIR main unit is cut off.

## Specifications

**Wireless transmitter (EZW-RT10A)**  
Communication System: S-AIR  
Specification version 1.0  
Frequency band: 2.4000 GHz – 2.4835 GHz  
Modulation method: DSSS  
Power requirements: DC 3.3 V, 350 mA  
Dimensions (w/h/d): 50 × 13 × 60 mm (2 × 1/2 × 2 1/4 in)  
Mass: 24 g (1 oz)  
**General**  
Power requirements: 120 V AC, 60 Hz  
Dimensions (w/h/d): Approx. 166 × 41 × 139 mm (6 1/4 × 1 3/4 × 5 1/2 in)  
Mass: Approx. 333 g (11.7 oz) (not including the supplied accessories)

Supplied accessories: Wireless transmitter (EZW-RT10A) (1)/ Remote commander (RM-ANU062) (1)/ R03 (size AAA) batteries (2)/ AC power adaptor (AC-ES608K3) (1)/ Audio cable (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.**

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el adaptador de alimentación de ca a goteos o salpicaduras, y no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.

Teniendo en cuenta que para desconectar el adaptador de alimentación de ca de la red eléctrica se utiliza la clavija principal de este, conéctelo a una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente la clavija de la toma de corriente de ca.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras el adaptador de alimentación de ca esté conectado a la toma de corriente de ca, aunque se haya apagado la propia unidad.

No exponga las pilas ni los aparatos con pilas insertadas a calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.

La placa de características está ubicada en la parte inferior exterior.

**Anotaciones del propietario**
Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior de la unidad. Anote estos números en el espacio provisto abajo. Refiérase a ellos siempre que acuda a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo \_\_\_\_\_  
Nº de serie \_\_\_\_\_

**NOTA:**

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias de radio nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/ TV para que le ayude.

### PRECAUCIÓN

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.

**Para el transceptor inalámbrico (EZW-RT10A)**

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Este equipo no debe co-ubicarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para equipos no controlados y satisface las directrices de exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC según el suplemento C de OET65.

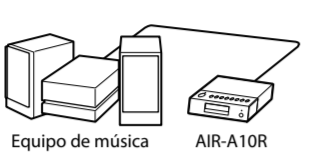
Este equipo deberá ser instalado y utilizado con una separación de al menos 20 cm o más entre el radiador y el cuerpo de la persona (excluidas las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

- "S-AIR" y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca de la palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los estos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc. registrada en los Estados Unidos y en otros países.
- iPhone es una marca comercial de Apple Inc.
- El resto de marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican las marcas <sup>TM</sup> y <sup>®</sup>.

## Características

El modelo AIR-A10R es un producto compatible con "S-AIR". También se denomina "unidad secundaria S-AIR". Si conecta la unidad principal S-AIR (transmisor, en adelante denominado "unidad principal") a la unidad secundaria S-AIR (receptor, en adelante denominado "unidad secundaria") mediante la tecnología "S-AIR", es posible utilizar cada unidad en una ubicación remota. Por ejemplo, es posible instalar esta unidad en el dormitorio con el equipo de música conectado mediante un cable de audio, e instalar la unidad principal en la sala de estar. Es posible escuchar música desde la unidad principal situada en la sala de estar con el equipo de música conectado a esta unidad en el dormitorio.

Esta unidad es compatible con una unidad principal con el modo "MULTI SOURCE", y la operación de acoplamiento. La operación de acoplamiento establece una conexión entre la unidad secundaria y el mando a distancia opcional S-AIR.



Equipo de música AIR-A10R

## Precauciones

**Notas sobre la utilización del producto S-AIR**

- Puesto que el producto S-AIR transmite sonido a través de ondas radioeléctricas, es posible que se produzcan saltos en el sonido si se obstaculizan dichas ondas. Se trata de una característica de las ondas radioeléctricas y no de un fallo de funcionamiento.
- Puesto que el producto S-AIR transmite sonido a través de ondas radioeléctricas, los equipos que generan energía electromagnética, tales como un horno microondas, pueden interferir en la transmisión del sonido.
- Puesto que el producto S-AIR utiliza las ondas radioeléctricas que comparten la misma frecuencia que otros sistemas inalámbricos, tales como una LAN inalámbrica o dispositivos Bluetooth, es posible que se produzcan interferencias o una transmisión deficiente. En este caso, realice los pasos siguientes:
  - No instale el producto S-AIR cerca de otros sistemas inalámbricos.
  - No utilice el producto S-AIR y los otros sistemas inalámbricos al mismo tiempo.
- La distancia de transmisión varía en función del entorno de utilización. Localice un lugar donde la transmisión entre la unidad y la unidad principal S-AIR sea más efectiva, e instale la unidad y la unidad principal S-AIR en él.

### Seguridad

- Utilice la unidad solamente con las fuentes de alimentación indicadas en "Especificaciones".
- Desconecte completamente el adaptador de alimentación de ca de la toma de corriente de pared si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado. Sujete siempre el adaptador de alimentación de ca para desenchufarlo. No tire nunca del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que la revise personal especializado antes de volver a utilizarla.

### Ubicación

- A bajas temperaturas, el cambio de caracteres en la pantalla se ralentiza, pero no se trata de un fallo de funcionamiento.
- No coloque la unidad en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz solar directa o a una luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad encima de superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, con cera, aceite, abrillantador), ya que podrían producirse manchas o decoloración de la superficie.

### Acumulación de calor

La acumulación de calor en la unidad durante el funcionamiento es normal y no debe ser causa de alarma.

### Limpieza de la unidad

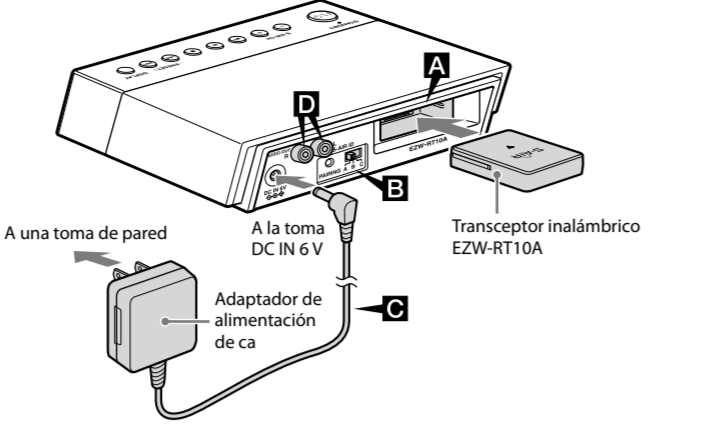
Limpie la unidad con un paño suave y seco. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, limpiador en polvo, ni disolvente, tal como diluyente, benzina o alcohol.

**S-AIR (Sony Audio Interactive Radio frequency o Radiofrecuencia interactiva de audio de Sony)**

En los últimos tiempos se ha visto una rápida propagación del soporte DVD, de la emisión digital y de otros soportes de alta calidad. Para garantizar la transmisión de los sutiles matices de estos soportes de alta calidad sin deterioro alguno, Sony ha desarrollado una tecnología denominada "S-AIR" para la transmisión de señales de audio digital sin compresión, y ha incorporado esta tecnología en el EZW-RT10A.

Esta tecnología transfiere señales de audio digital sin compresión utilizando el rango de banda de 2,4 GHz de la banda ISM (Industrial, Científica, y Médica), tal como las aplicaciones LAN inalámbricas y Bluetooth.

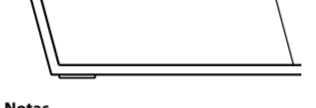
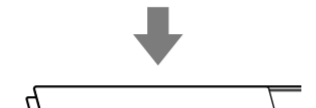
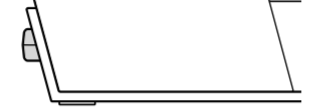
## Procedimientos iniciales



### Conexión de la unidad

**A Transceptor inalámbrico**
Inserte firmemente el transceptor inalámbrico suministrado (EZW-RT10A) en la ranura EZW-RT10 del panel posterior de la unidad. Compruebe la orientación de la marca ▼ al insertar el transceptor inalámbrico suministrado (EZW-RT10A). En caso contrario podría ocasionar daños a la unidad.

Presione el transceptor inalámbrico para insertarlo firmemente hasta que no se vea sobresalir por el lateral.



#### Notas

- Asegúrese de apagar la unidad cuando inserte o extraiga el transceptor inalámbrico suministrado (EZW-RT10A). En caso contrario podría ocasionar daños a la unidad.
- No toque los terminales del transceptor inalámbrico suministrado (EZW-RT10A).
- No inserte otro dispositivo que no sea el suministrado con el transceptor inalámbrico (EZW-RT10A) en la ranura EZW-RT10A.

### B Selector de ID de S-AIR

Ajuste el mismo ID de S-AIR para esta unidad y la unidad principal S-AIR que desee conectar. Si desea obtener más información acerca de cómo ajustar el ID de S-AIR, consulte "Establecimiento de la conexión con una unidad principal S-AIR".

### C Alimentación

Conecte el adaptador de alimentación de ca de Sony (suministrado) firmemente a la toma DC IN 6 V de la unidad y conéctelo en una toma de corriente de pared.

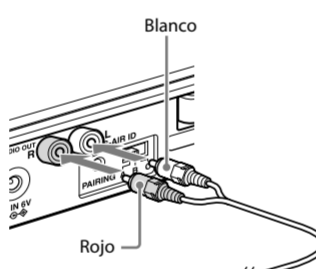
**Nota acerca del adaptador de alimentación de ca**

Utilice únicamente el adaptador de alimentación de ca de Sony suministrado. Es posible que la polaridad de las clavijas de otros fabricantes sea diferente. Si no utiliza el adaptador de alimentación de ca suministrado podría provocar un fallo de funcionamiento.



### D Tomas AUDIO OUT L/R (blanco/rojo)

Conecte un equipo de música opcional como, por ejemplo, un componente de audio, a las tomas mediante el cable de audio suministrado. Haga que coincida el color de las tomas con los del equipo de música cuando realice la conexión.



A un equipo de música (no suministrado)

### Establecimiento de la conexión con una unidad principal S-AIR

Conecte la unidad y la unidad principal S-AIR para escuchar el sonido de la unidad principal S-AIR. Es posible establecer la conexión fácilmente mediante el ajuste del mismo ID de S-AIR para esta unidad y la unidad principal.

#### 1 Utilice la unidad principal S-AIR para activar la función S-AIR.

Si desea obtener más información acerca de la activación de la función S-AIR, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.

#### 2 Ajuste el ID de S-AIR de la unidad al mismo ID de S-AIR que el de la unidad principal S-AIR que desea conectar.

Si desea obtener más información acerca del ajuste del ID de S-AIR de la unidad principal S-AIR, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.

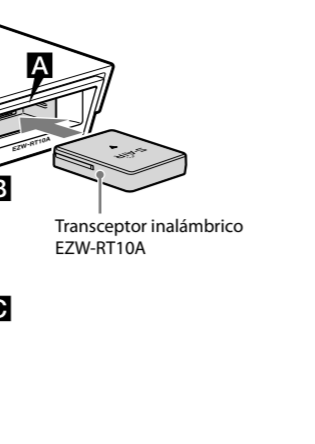
#### 3 Pulse I/⏻ para encender la unidad.

Una vez establecida la conexión, se ilumina el indicador S-AIR y aparece "LINKED" en el visualizador durante unos pocos segundos.

### Vinculación de la unidad principal con una unidad secundaria específica (emparejamiento)

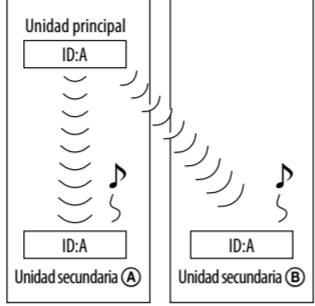
Es fácil establecer el mismo ID de S-AIR para la unidad principal y las unidades secundarias para establecer la conexión. Sin embargo, si un vecino tiene una unidad principal S-AIR con el mismo ID de S-AIR que el de su unidad principal S-AIR, es posible que el vecino oiga el audio transmitido desde la unidad principal S-AIR en su sistema. Asimismo, es posible que usted oiga el audio transmitido desde la unidad principal S-AIR del vecino en su sistema. Para evitar esto, puede identificar la unidad principal con una unidad secundaria específica mediante el emparejamiento.

## Procedimientos iniciales



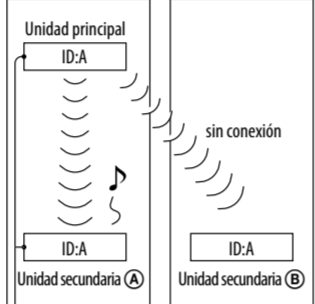
**Antes de realizar el emparejamiento**
La conexión se establece mediante el ID de S-AIR (ejemplo).

**Su sistema**                    **Sistema del vecino**



**Después de realizar el emparejamiento**
La conexión se establece entre la unidad principal y la unidad secundaria emparejadas.

**Su sistema**                    **Sistema del vecino**



Emparejamiento

- Coloque la unidad secundaria que desea emparejar cerca de la unidad principal.**
Empareje la unidad principal con las unidades secundarias a la vez.
- Compruebe que la alimentación de la unidad principal y de la unidad secundaria está conectada.**
- Compruebe que el ID de S-AIR de la unidad principal es el mismo que el ID de S-AIR de la unidad secundaria.**
Si desea obtener más información acerca de la función de emparejamiento, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.
- Utilice la unidad principal S-AIR para activar la función de emparejamiento.**
Si desea obtener más información acerca de la función de emparejamiento, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.
- Pulse el botón PAIRING de la parte posterior del panel de la unidad mediante un objeto puntiagudo.**

Se muestra el mensaje "PAIRING" en el visualizador. Cuando se haya completado, el mensaje del visualizador cambia a "COMPLETE" y permanece activo durante unos pocos segundos. "PAIRING" se muestra en el visualizador al mismo tiempo.

#### Para cancelar el emparejamiento

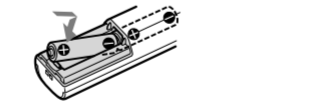
Cambie los ID de S-AIR de la unidad y de la unidad principal S-AIR con otros ID de S-AIR diferentes.

**Para detener la operación de emparejamiento antes de finalizar**
Pulse el botón PAIRING otra vez.

**Para emparejar la unidad principal con varias unidades secundarias**
Repita los pasos del 1 al 5.

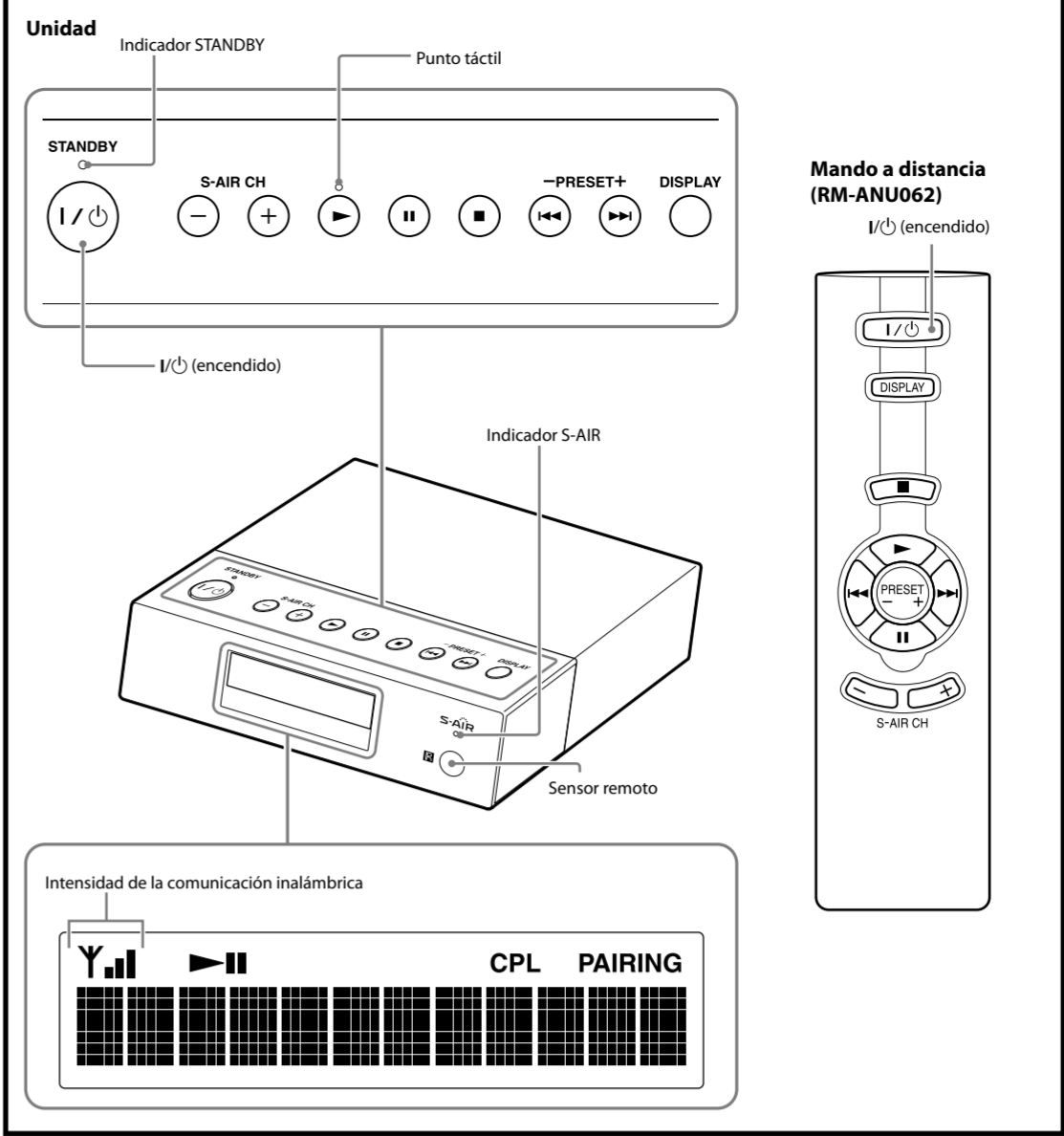
### Inserción de las pilas en el mando a distancia de infrarrojos suministrado

Deslice y extraiga la tapa del compartimento de las pilas e inserte las dos pilas suministradas R03 (tamaño AAA), el extremo + en primer lugar, de modo que las polaridades coincidan con las que se muestran a continuación.



**Notas acerca del uso del mando a distancia**

- Con un uso normal, las pilas deberían durar unos seis meses.
- No coloque una pila antigua con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de estas.



## Operaciones

### Cómo escuchar el sonido de la unidad S-AIR conectada

Puede utilizar la función S-AIR para escuchar el sonido de una unidad principal S-AIR en una ubicación remota.

Para escuchar audio de la unidad S-AIR con esta unidad secundaria, conecte la unidad directamente a un equipo de música opcional.

**1 Realice el procedimiento descrito en "Establecimiento de la conexión con una unidad principal S-AIR" y compruebe que el indicador S-AIR esté encendido.**

**2 Compruebe que el equipo de música (un componente de audio, etc.) esté firmemente conectado a las tomas AUDIO OUT L/R de esta unidad.**

**3 Encienda el equipo de música para que se emita el sonido.**

**4 Pulse S-AIR CH +/- varias veces para seleccionar el canal S-AIR deseado de la unidad principal S-AIR.**

En función de la unidad principal S-AIR conectada, es posible que el funcionamiento sea diferente. Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.

#### Para activar la unidad principal S-AIR

Puede realizar las siguientes operaciones mediante los botones del mando a distancia o de la unidad.

Para	Pulse
Iniciar la reproducción.	<span>▶</span>
Detener la reproducción.	<span>■</span>
Insertar una pausa en la reproducción.	<span>⏸</span>
Seleccionar la fuente de sonido.	S-AIR CH +/-
Seleccionar una pista.	<span>◀▶</span>

En función de la unidad principal S-AIR conectada, es posible que el funcionamiento sea diferente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.

**Nota**
Cuando la unidad principal se utiliza en combinación con un iPod o un iPhone, el funcionamiento de los botones de la unidad S-AIR del iPod o del iPhone es el siguiente:

Estado del iPod o del iPhone	Operaciones con unidades S-AIR
<span>▶</span> <span>⏸</span> <span>■</span>	<span>▶</span> <span>⏸</span> <span>■</span>
Reproducción	Pausa
Pausa	Reproducción
Apagado	LCD activado

### Cambio de la visualización

**Para cambiar la información en el visualizador mientras la unidad está encendida**
Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

**Cuando la unidad está conectada a una unidad principal S-AIR:**
Información de la unidad principal conectada → Nombre del modelo de la unidad principal conectada → ...

Se pueden mostrar 16 caracteres de información como máximo.

**Cuando la unidad no está conectada a una unidad principal S-AIR:**
"S-AIR" → "UNLINKED" → ...

### Apagado de la función de mando a distancia de infrarrojos suministrado

Apagado de la función de mando a distancia de infrarrojos suministrado
Además de la unidad que ya posee, puede conectar otras unidades secundarias S-AIR a una unidad principal S-AIR y usarlas a la vez. Sin embargo, cuando utilice varias unidades secundarias S-AIR cercanas entre sí, es posible que todas las unidades secundarias S-AIR reciban la misma señal del mando a distancia y que la unidad principal S-AIR conectada no funcione correctamente. Para evitarlo, puede desactivar la función de mando a distancia de las unidades secundarias S-AIR. Utilice los botones de la unidad secundaria S-AIR cuya función de mando a distancia desea desactivar.

**Cuando la unidad no está conectada a una unidad principal S-AIR:**
"S-AIR" → "UNLINKED" → ...

### 1 Pulse I/⏻ para apagar la unidad.

- Mantenga pulsado S-AIR CH+ y, a continuación, pulse I/⏻.**
Se muestra "REMOTE OFF" y el ajuste se completa. Incluso si intenta controlar la unidad mediante el mando a distancia, se mostrará "REMOTE OFF" y la unidad no aceptará la señal del mando a distancia.

**Para activar la función del mando a distancia**
Realice los pasos 1 y 2 mencionados anteriormente y compruebe que "REMOTE ON" aparece en el visualizador.

**Nota**
Incluso si la función del mando a distancia está desactivada, I/⏻ seguirá funcionando en el mando a distancia.

## Operaciones avanzadas

### Cómo escuchar diferentes fuentes de sonido con varias unidades secundarias

Utilice una unidad principal que pueda ajustar el modo MULTI SOURCE. Cuando selecciona el modo MULTI SOURCE, puede escuchar una fuente diferente de sonido con cada unidad secundaria.

Si desea obtener más información acerca de los ajustes y los detalles, consulte el manual de instrucciones de la unidad principal.

**Para identificar la unidad mediante el mando a distancia opcional S-AIR AIR-RM10 (operación de acoplamiento)**
Esta unidad es compatible con la operación de acoplamiento. La operación de acoplamiento establece una conexión entre la unidad secundaria y el mando a distancia opcional S-AIR. Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones del mando a distancia opcional S-AIR.

Mientras se lleva a cabo el acoplamiento, se muestra el mensaje "COUPLING...". Una vez finalizado, el mensaje del visualizador cambia a "COUPLING OK" y permanece activo durante unos pocos segundos. "CPL" se muestra en el visualizador al mismo tiempo.

**Acerca del mensaje de error al ajustar la operación de acoplamiento**
Se muestra "INVALID" si la unidad principal S-AIR no es compatible con el modo MULTI SOURCE o la operación de acoplamiento. Se muestra "FAILED" o "ERROR" si se produce un error al ajustar la operación de acoplamiento.

Si desea obtener más información acerca de la operación de acoplamiento, consulte el manual de instrucciones del mando a distancia opcional S-AIR.

## Solución de problemas

- Asegúrese de que el adaptador de alimentación de ca está conectado correcta y firmemente.**
- Localice su problema en la lista de comprobación a continuación y efectúe la acción indicada para corregirlo.**

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano. <p>Asegúrese de entregar el sistema completo cuando lleve esta unidad a un centro de servicio técnico para su reparación (esta unidad, la unidad principal S-AIR y los transceptores inalámbricos). Este producto es un sistema integral y para determinar la parte que necesita reparación es necesario el sistema completo.</p>
--

**El mando a distancia no funciona.**

- Elimine cualquier obstáculo entre el mando a distancia y el sensor remoto de la unidad, y coloque la unidad alejada de luces fluorescentes.
- Apunte el mando distancia hacia el sensor remoto de la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- La función del mando a distancia está desactivada. Active la función del mando a distancia.

## Mensajes

**CANCEL** : interrupción sin emparejamiento.

**COMPLETE!** : se ha completado el emparejamiento.

**S-AIR ID A** : ajusta el ID de S-AIR en "A".

**S-AIR ID B** : ajusta el ID de S-AIR en "B".

**S-AIR ID C** : ajusta el ID de S-AIR en "C".

**LINKED** : la unidad está conectada a la unidad principal S-AIR.

**PAIRING** : se está realizando el emparejamiento.

**REMOTE OFF** : la unidad no acepta señales del mando a distancia porque la función del mando a distancia está ajustada en "REMOTE OFF".

**REMOTE ON** : se muestra cuando el modo de desactivación del mando a distancia no está activo.

**S-AIR** : se muestra desde el momento que se conecta la alimentación de la unidad hasta que se establece la conexión con la unidad principal S-AIR.

**UNLINKED** : se muestra cuando se corta la conexión con la unidad principal S-AIR.

## Especificaciones

### Transceptor inalámbrico (EZW-RT10A)

Sistema de comunicación: especificación S-AIR, versión 1.0
Banda de frecuencia: de 2,4000 GHz a 2,4835 GHz
Método de modulación: DSSS
Requisitos de alimentación: cc de 3,3 V, 350 mA
Dimensiones (an/al/prf): 50 × 13 × 60 mm
Peso: 24 g

**General**
Requisitos de alimentación: ca de 120 V, 60 Hz
Dimensiones (an/al/prf): Aprox. 166 × 41 × 139 mm
Peso: aprox. 333 g (sin incluir los accesorios suministrados)

Accesorios suministrados: Transceptor inalámbrico (EZW-RT10A) (1)/ Mando a distancia (RM-ANU062) (1)/ Pilas R03 (tamaño AAA) (2)/ Adaptador de alimentación de ca (AC-ES60K3) (1)/ Cable de audio (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.